

SONNTAGS WOCHENBLATT

24 382 Exemplare

DIE SONNTAGSZEITUNG FÜR DIE REGION TORGAU

www.sonntagswochenblatt.de | E-Paper: www.sonntagswochenblatt.de/e-paper/ | Nr. 29 | Sonntag, 20. Juli 2025



Auf großer Bühne geblitzt

Wie schnitten Leichtathleten vom SSV 1952 Torgau bei Deutschen Meisterschaften ab? **SEITE 2**



„Unsere Herkunft nicht vergessen“

Petra Becker über einen kleinen Ausflug, kostenlose Geschichtsstunde und Resonanz. **SEITE 3**



Oldtimer wieder im Fokus

Oldtimertreffen Torgau e.V. lädt vom 25. bis 27. Juli zum oTTO nach Neiden ein. **SEITE 10**

Wir haben dir ein Plätzchen freigehalten!



Ansprechpartner
Carsten Brauer: Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999
E-Mail: brauer.carsten@sachsen-medien.de

Badespaß für die Hunde

LOBWIG. Die monatliche Hunderunde der Hundefreunde Nordsachsen wird am Sonntag, 20. Juli, ausgetragen. Treffpunkt ist 15 Uhr in Lobwig im Schiffsmühlen Weg am Elbe-Damm. Da können die Vierbeiner gleich das kühle Nass genießen. **SWB**

Sommernachts-Kino 2025

TORGAU. Die Filme für das beliebte SOMMERNACHTSKINO vor der Torgauer Kulturbastion stehen fest. Los geht es am Mittwoch, 12. August, mit dem Film „Karli & Marie“, am Mittwoch, 13. August, wird „The Ballad of Wallis Island“ gezeigt. „F1 – Der Film“ läuft am Donnerstag, 14. August, „Elio“ am Freitag, 15. August und Samstag, 16. August „Drachenzähmen leicht gemacht“ – Beginn ist jeweils bei Einbruch der Dunkelheit. **SWB**

Die Sänger von Morgen

TORGAU. Am Sonntag, 20. Juli, endet die 12. Internationale Sächsische Sängerkademie Torgau, Schloss Hartenfels mit dem Abschlusskonzert, wo auch die Preise für die Sängern und Sänger vergeben werden. Die Mittagskonzerte, die täglich ab 12 Uhr – wenn die Kirchenglocken verstummt sind – beginnen, bieten einen kostenfreien Querschnitt des Könnens.



Foto: SWB/HL

Gänsehaut lügt nicht.

Haus der Presse, Elbstr. 3, Torgau

Ticket Galerie

LIVE ERLEBEN
ticketgalerie.de

TIPPS UND TERMINE

Feuerwehr-Meisterschaften

REGION. Vom 30. Juli bis 2. August richtet der Deutsche Feuerwehrverband in Torgau und Taura die Deutschen Feuerwehrmeisterschaften im internationalen Sportwettkampf aus. Das öffentliche Training findet am Mittwoch, 30. Juli, von 13 bis 18.15 Uhr im Torgauer Hafensportplatz sowie von 13 bis 18 Uhr in der Disziplin Hakenleitersteigen auf dem Sportplatz Taura statt. Am Donnerstag, 31. Juli, wird ab 18 Uhr die DM auf dem Torgauer Marktplatz feierlich eröffnet. Höhepunkte sind am Samstag, 2. August, ab 10 Uhr der Löschangriff der Frauen und Männer im Hafensportplatz und ab 16 Uhr in Taura das Finale im Hakenleitersteigen. Ab 20 Uhr lockt die Abschlussveranstaltung nach Taura. **SWB**

Für alle Generationen

TORGAU. Kurse und Treffs für alle Generationen werden in der Bastion 7, dem regionalen Engagement- und Begegnungszentrum in Torgau der Volkssolidarität Torgau-Oschatz e.V., Kleine Feldstraße 7, angeboten. **Digital-Treff für Senioren** am 21. Juli, um 10.30 Uhr. Älteren Menschen soll der Umgang mit Digitalen-Medien erleichtert werden. Eine Anmeldung ist erforderlich, Tablets stehen vor Ort zur Verfügung. **Nachrichtenwerkstatt Games Workshop für alle Generationen** am 24. Juli von 10 bis 14 Uhr mit dem Verein Arbeit und Leben e.V. **SWB**

Anmeldung unter 03421 7762230 oder per Mail bastion7@volkssolidaritaet.de

Sängerkademie im Fokus

TORGAU. In der KunstGalerie Torgau in der Pfarrstraße 3 ist die Ausstellung: „Keine Angst vor großen Spuren“ des Leipziger Künstlers Andreas H Birkigt zu sehen. Die Idee hinter dem Vorhaben ist mit der Internationalen Sächsischen Sängerkademie verbunden: in stimmungsvollen Bildern werden die Erfahrungen der jungen Studierenden im Fach Gesang während ihrer Ausbildung und Konzerte in Torgau festgehalten. Damit wird die besondere Atmosphäre der musikalischen Arbeit bei der Sängerkademie offensichtlich. **SWB**

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag jeweils von 10 bis 17 Uhr und Samstag von 14 bis 17 Uhr; Informationen per Telefon 03421 713583.



Anzeigen im SonntagsWochenblatt

MEHR SICHTBARKEIT, MEHR REICHWEITE, MEHR ERFOLG!

Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein entsprechendes Angebot.



Ich bin für Sie da.
Carsten Brauer
Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999
E-Mail: brauer.carsten@sachsen-medien.de

Sachsen Medien

Fit & Vital durch den Winter! Lassen Sie sich verwöhnen!

Thermalbäder Ungarn: BÜK - HEVIZ - SARVAR

Genießen Sie in der kalten Jahreszeit die heilenden und warmen Thermalquellen in Ungarn zur Gesundheitsvorsorge, Regeneration, Fitness und zur klassischen Kuranwendung. **Unter einem DACH – Thermalbad – Kurabteilung – Wellnessinsel.** Gemütliches Ambiente und kurze Wege im Haus. Schnelle Anreise über die Autobahn.

12 Tage 28.10. – 08.11.25	11 ÜN/HP	p.P. DZ ab 979,-€	EZZ 187,-€
12 Tage 07.11. – 18.11.25	11 ÜN/HP	p.P. DZ ab 929,-€	EZZ 187,-€

Kururlaub in Tschechien

Kurtradition trifft Vielfalt: Ihre Kur in Tschechien führt Sie in renommierte Kurhotels in Marienbad oder Franzensbad mit Kurabteilungen und Hallenbad im Haus, Kurbehandlungen im Reisepreis bereits inkl.! Die Heilminalien des Wassers aus den lokalen Quellen können bei der Behandlung verschiedenster Erkrankungen positive Wirkung zeigen.

Marienbad 8 Tage 25.10. – 1.11.25	p.P. DZ ab 869,-€	EZZ 133,-€
15 Tage 25.10. – 8.11.25	p.P. DZ ab 1596,-€	EZZ 266,-€
Franzensbad 8 Tage 25.10. – 1.11.25	p.P. DZ 599,-€	EZZ 60,-€
15 Tage 25.10. – 8.11.25	p.P. DZ 1079,-€	EZZ 120,-€

GESUNDE OSTSEELUFT

Kolberg: Erleben Sie die besondere Atmosphäre in unseren beliebten Hotels u. hervorragende Behandlungen. **Hotel Perelka** mit Hallenbad und eigenem Kurzentrum. Gute Lage mit Nähe zum Strand. **Hotel Baltyk** mit Hallenbad und Kurzentrum direkt an der modernen Seebücke gelegen.

Hotel Perelka

15Tg 15.11. - 29.11.25 14x ÜN/HP inkl. Anwendungen p.P. DZ ab 939€ EZZ 130€

WITTIG

Oschatz - Bahnhofstrasse 12 - Tel: (03435) 624960
Riesa - Hauptstrasse 6 - Tel: (03525) 657275
Torgau - Spitalstrasse 6 - Tel: (03421) 738505

Ihre monatliche Kurz-Kur ein Tag im Thermalbad Schlema
2,5h baden (Verlängerungsmöglichkeit auf 4h baden), 5h Aufenthalt
Termine: 2.9., 7.10., 4.11., 2.12. **52€**

Ostseegesundheitswoche in Binz / Rügen
IFA Ferienpark hinter den Dünen direkt am Meer!
„Fit vor dem Winter“
8Tg 09.11.-16.11.25 7 x Hotelübernachtung direkt am Ostseestrand, 1 Tischgetränk zum Abendessen, Eintritt Erlebnisbad, 2 x Eintritt Saunalandschaft, Busausflugsprogramm **HP 729€**

TAGESFAHRTEN NEU AUFGELEGT!

29.9. Kanalfahrt Leipzig mit Stadtrundfahrt, Kaffee u. Kuchen	60€
30.9. Lausitzer Seenland mit Schiffsfahrt und „Scharfem Gelb“ inkl. Kaffeetrinken und Eierlikörschnitte, örtlicher Reiseleitung	72€
1.10. Oktoberfest in Olbernhau/Erzg. Schlagerparade mit Wildecker Herzbub Wolfgang u. Kay Dörfel, Kaffeegedeck	85€
2.10. Spreewald / Lübbenau Bähnchen-Transfer zur 4-stündigen Kahnfahrt u. zurück, Mittagessen, Freizeit Lübbenau	84€
3.10. „Baudengaudi“ – Oktoberfest auf dem Schwartenberg Mittagessen – Seifen mit örtl. Reiseleitung, Kaffee und Kuchen	82€

Preise = Sparstiegspreise

Jugendweihe



Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner Jugendweihe möchte ich mich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich bei meiner Oma, meinen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn bedanken.

Selina Heinz
Weßnig, im Juni 2025

Neuer Trainer für Hartenfels

TORGAU. Pünktlich zum Trainingsauftritt am vergangenen Montag bei Landesklasse-Aufsteiger SC Hartenfels Torgau 04 ist die Katze aus dem Sack: Mathias „Willi“ Klopff wird die Mannschaft als verantwortlicher Trainer interimsmäßig leiten, ihm zur Seite stehen Mike Niesner und Nico Bachmann als sportlicher Leiter. Klopff, der viele Jahre selbst aktiv Fußball spielte, beerbt Axel Frank, der in der vergangenen Saison mit der Mannschaft Doublesieger, also Meister in der Nordsachsenliga und TZ-Bärenpokalsieger, wurde. Bachmann hingegen wird auch die II. Mannschaft an der Seitenlinie betreuen.

Wertvolle Erfahrungen auf großer Bühne gesammelt

ATHLETEN VOM SSV 1952 TORGAU glänzen bei Deutschen Meisterschaften 2025



Ole Petzold präsentiert seine Urkunde von der Deutschen Meisterschaft.

REGION. Der SSV 1952 Torgau zieht eine stolze Zwischenbilanz über ein außergewöhnliches Sportjahr: Die Teilnahme des Sparkassen-Leichtathletik-Teams an zwei Deutschen Meisterschaften Anfang Juli markiert einen historischen Meilenstein für Verein und Region.

PREMIERE FÜR JISELLE HILLE

Bei der Deutschen Meisterschaft (DM) der Altersklassen U16/U23 in Ulm gingen 1.512 Athletinnen und Athleten aus 418 Vereinen an den Start. In der U16, die über 100 Meter mit den Besten wetteiferte. Als 47. der Meldeliste war klar: Eine Finalteilnahme ist nicht möglich. Doch Jiselle zeigte Kampfgeist und belegte mit einer Zeit von 13,03 Sekunden Rang 42 – eine wertvolle Erfahrung auf ganz großer Bühne.

BESTZEITEN UND FINALEINZUG

Nur eine Woche später ging es für Ole Petzold (U18, 800m) und Marie Ismer (U20, 400m-Hürden) bei der DM U18/U20 in Wattenscheid weiter – ein Riesenevent mit 1.680 Teilnehmenden aus 484 Vereinen und einem Stadion, das bald Austragungsort der Universiade 2025 sein wird. Ole übertraf alle Erwartungen: Im Vorlauf pulverisierte er seine persönliche Bestzeit und erreichte mit 1:55,93 min nicht nur die D-Kader-Norm, sondern auch das Ticket für die Hallen-DM 2026 in Sindelfingen. Sensationell schaffte er den Sprung ins Finale und belegte dort etwas angeschlagen mit 1:58,16 min, Platz 8 – trotzdem ein gigantischer Erfolg für ihn und den Verein.

MARIE ISMER ÜBERZEUGT ÜBER 400M-HÜRDEN



Marie Ismer freut sich über ihren Lauf über die 400m-Hürden

Für Marie war es bereits die achte DM-Teilnahme. Als 21. von 25 Starterinnen ins Rennen gegangen, fand sie diesmal den perfekten Rhythmus über alle Hürden und finishte mit neuer Bestleistung von 63,83 Sekunden als Gesamt 15. – ihre bislang beste DM-Platzierung in einer Einzeldisziplin. Ein starkes Statement für Torgau. Am Ende standen zwei neue persönliche Bestleistungen zum Saisonhöhepunkt und viele unvergessliche Momente für Athleten und Trainer. Der SSV 1952 Torgau hat seine Stadt würdig auf der nationalen Leichtathletik-Bühne vertreten.

AUSBLICK

Das Sportjahr ist noch nicht vorbei. Ende August steht mit der Mehrkampf-DM in Leverkusen ein weiteres Großereignis bevor. Dort wird Marie Ismer zum bereits neunten Mal auf nationaler Ebene im Siebenkampf der U20 antreten.

M. ERDMANN

GASTHOF ZU WELSAU Tagesessen vom 21. bis 25. Juli 2025. Schenkweg 2, 04860 Welsau, Tel. 03421 906191. Menu items: Montag Geflügelgeschnetzeltes, Schaschlikpfanne; Dienstag Schweineschnitzel, Gedünstetes Barschfilet; Mittwoch Hackbraten, Gnocchi; Donnerstag Ruhetag; Freitag Schweinekeulenbraten, Hähnchenschnitzel.

Torgauer ADAC Motocross

NEIDEN. Auf der Rennstrecke „Am Österreicher“ in Neiden wird am Samstag, 23. August, der 48. Torgauer ADAC Motocross in folgenden Disziplinen ausgetragen: Deutsche Meisterschaft im Seitenwagen, Solo Klassen 125er, 250er Open und Ladys. Preisgeld wird in allen Klassen vergeben. Am Abend, ab 20 Uhr, präsentiert der MSC Pflückuff die Saturday Night Party mit Max Rothmann und Nico K. Die After Race Party steigt in der Festhalle.

100.000 Euro für Kultur- und Sportvereine

LANDKREIS. Der Landkreis Nordsachsen unterstützt in diesem Jahr 50 Sport- und 38 Kulturvereine mit insgesamt 100.000 Euro. Trotz haushaltsloser Zeit hatte sich der Kreistag ausdrücklich zur Weiterführung der Sport- und Kulturförderung bekannt und die Bereitstellung der Summe auch für 2025 beschlossen. So erhielt der SV Arzberg dieser Tage einen Zuwendungsbescheid über rund 1.500 Euro, den Nordsachsens Landrat Kai Emanuel persönlich vorbebrachte. Mit dem Geld werden neue Großfeld-Fußballtore für den Sportplatz Kastanienpark angeschafft. Die alten Tore stammen noch aus DDR-Zeiten,



Landrat Kai Emanuel (l.) übergibt beim SV Arzberg im Beisein von Bürgermeister Holger Reinboth an Ronny Ferl einen Fördermittelbescheid von 1500 Euro. Damit will sich der Verein zwei neue Fußballtore kaufen.

Foto: LRA/Alexander Bley

sind stark verschlissen und entwickeln sich zu einer Gefahrenquelle. Anderen Vereinen helfen die finanziellen Mittel unter anderem bei der Ausrichtung von Veranstaltungen, beim Kauf von Sportgeräten, Instrumenten oder Kostümen. „Durch das vergleichsweise sehr einfache Förderverfahren können wir das ehrenamtliche Engagement in Kultur und Sport wirksam unterstützen und zu einer positiven Entwicklung des gesellschaftlichen Miteinanders im ländlichen Raum beitragen“, sagt Landrat Emanuel.



Jiselle Hille im 100m DM-Sprint in Ulm

Fotos: SSV 1952

Nützliche Tipps, Veranstaltungstermine, Kleinanzeigen und vieles mehr – immer aktuell in Ihrem Sonntagswochenblatt

Torgau laufend entdecken!

TORGAU. Die Stadt Torgau kann man auf verschiedene Art und Weise entdecken. Eine kulinarische Entdeckungstour durch Torgau wird am Samstag, 19. Juli, von 13.30 – 15.30 Uhr an-

geboten. Erleben Sie die Elbestadt Torgau mit allen Sinnen: Wir servieren Anekdoten und Geschichten mit ausgewählten Leckereien. Probieren Sie Torgauer Wein und herzhafte Brotaufstriche.

Treffpunkt ist das TIC Torgau, Markt 1 in Torgau; Reservierung und Info: per E-Mail info@torgau-tourismus.de oder telefonisch 03421 70140

SONNTAGSRÄTSEL

Grid of 13 word puzzles with clues in various languages and directions. Includes a grid at the bottom for the solution.

IMPRESSUM

SWB TORGAU: Verlag und Redaktion: Sachsen Medien GmbH, Elbstraße 3, 04860 Torgau. Geschäftsleiter: Björn Steigert, Carsten Dietmann. Geschäftsstelle Torgau: Elbstraße 3, 04860 Torgau. Redaktionsleiter: Thomas Bothe. Verantwortlicher Redakteur: Henrik Landschreiber. Anzeigenannahme: Medienberater Carsten Brauer. Druck: MZ Druckereigesellschaft mbH, Fietschulze-Straße 3, 06116 Halle. Auflage: SWB Torgau 24 400 Exemplare. Erscheinungsweise: Das Sonntagswochenblatt erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt.

RÄTSELN UND GEWINNEN!

Senden Sie das Lösungswort mit Ihrer Adresse an gewinn@tz-mediengruppe.de. Am Monatsende wird der Gewinner von uns ausgelost und erhält per Post einen Gutschein. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Buchstaben der Felder 1–13 ergeben das Lösungswort. Lösungswort des letzten Rätsels: SUPERBENZIN

GESPRÄCH AM SONNTAG

„Wir dürfen nie vergessen, wo wir herkommen!“

PETRA BECKER über einen kleinen Ausflug, eine kostenlose Geschichtsstunde und positive Resonanz

SITZENRODA. Petra Becker ist Gastronomin aus Leidenschaft im Restaurant & Pension „Zum Biber“ in Sitzenroda. Im SonntagsWochenBlatt-Gespräch erzählt sie, was sie antreibt, wie sie mit Lob und Kritik umgeht.

SWB: Das erste Halbjahr 2025 ist geschafft – wie fällt Ihr Fazit aus gastronomischer Sicht aus?

PETRA BECKER: Im Großen und Ganzen können wir zufrieden sein. Aufgrund unserer Öffnungszeiten konzentriert sich vieles auf die Wochenenden und Feiertage. Sowohl die Lage des Restaurants, als auch unser Angebot wissen die Gäste zu schätzen, kommen gern mit der Familie oder Freunden zu uns.

Was ist der größte Hemmschuh für Sie?

Die Baustelle in Schmannewitz mit der verbundenen Straßensperrung tut uns immer noch weh. Wir warten sehnsüchtig auf eine Besserung und Lösung. Dabei sind wir von Torgau aus nach wie vor gut zu erreichen.

Ohne gleich den Stempel des Jammers zu bekommen: Was treibt Sie noch um?

Die Menschen sind im Alltag finanziell sehr belastet, deshalb kommt kaum jemand spontan, sondern zumeist gezielt zum Essen. Sicherlich ist das gastronomische Angebot größer geworden, manche schielen auf den Kauf von Konsumgütern, oder sparen für den Urlaub. Das ist verständlich. Dennoch werde ich nicht müde zu werben: Wer Essen genießen und erleben möchte, ist im Biber in Sitzenroda genau richtig. Der Restaurant-Besuch lässt sich mit einem kleinen Ausflug verbinden. Bauschmerzen bereitet mir die Bezahlung: Ich akzeptiere nur Bar- oder EC-Kartenzahlung. Viele, gerade junge Menschen, haben oft eine Kreditkarte, welche wir leider nicht akzeptieren, da



Petra Becker: „Wir schaffen mit den Familienfeiern unvergessliche Momente und Meilensteine.“

Foto: SWB/HL

weitere Kosten entstehen. Außerdem bieten wir immer wieder Neues auf der Speisekarte an – kulinarische Gerichte werden auf unsere Region zugeschnitten.

Was zum Beispiel?

Am 26. Juli präsentierten wir Wildspezialitäten und Ossi-Klassiker wie ein typisches Schnitzel mit Ei und Kartoffelsalat, Soljanika und Ragout fin oder Zunge mit Erbsen. Zudem ist die Nachfrage nach Flecken süß-sauer gestiegen.

Ist es genau das, womit Sie bei Ihren Gästen punkten?

Die Regionalität, das Saisonale wie unser Sommergemüse aus eigenem Anbau sind überzeugende Argumente. Dazu kommen Wildspezialitäten, die wir

von heimischen Jägern beziehen.

Springen Sie auf jeden „kulinarischen Zug“ auf?

Nein. Wir bieten saisonales, frisches Gemüse wie Tomaten, Paprika, Gurken und Zucchini. Wir haben gespürt, dass sich die Gäste bewusster ernähren möchten. Viele unserer Gerichte sind glutenfrei. Auf Wunsch und Vorbestellung gibt es auch vegane Gerichte – wir sind in der Lage, etwas Passendes zusammenzustellen.

Sie repräsentieren auch die Dahleiner Heide.

Und das mit Vergnügen (lacht). In Sitzenroda fängt die Dahleiner Heide an. Wer möchte, bekommt noch eine kostenlose Geschichtsstunde von mir.

Was erzählen Sie Ihren Gästen?

Der sächsische Hof hatte in Sitzenroda im Schloss seinen Sitz, von hier aus wurden die kurfürstlichen Jagden organisiert. August, der Starke jagte im Sitzenrodaer Revier. In der Jagdchronik von 1611 bis 1656 steht zu lesen, dass 103.599 Stück Wild – darunter 28.253 Wildschweine und 18.810 Hirsche – erlegt wurden. Auch wenn das Schloss durch Blitzschlag am 18. Juli 1624 abbrannte und nicht wieder errichtet wurde, blieb uns die Jagd erhalten. Beispielsweise war zu dieser Zeit die Messe in der Sächsischen Hofkirche am 2. Weihnachtsfeiertag sehr kurz, weil der Kurfürst bis 6. Februar immer zur Jagd in die Wälder Sitzenrodas einlud, um den sächsischen Hof mit Fleisch zu

versorgen. Mir ist es wichtig, Geschichte zu leben und zu bewahren. Das versuche ich, unseren Gästen näherzubringen. Wir dürfen nie vergessen, wo wir herkommen.

Ihre Branche leidet zunehmend unter hohen Kosten, was könnte kurzfristig helfen?

Ab 1. Januar 2026 wird die Mehrwertsteuer wieder auf 7 Prozent gesenkt. Wir versuchen, es an unsere Gäste weiterzugeben. Wie ich das Problem mit dem steigenden Mindestlohn löse, weiß ich noch nicht. Mir wäre es wichtig, wenn der Bürger mehr Geld in der Tasche hat.

Sehen Sie die Zukunft der Gastronomie in Gefahr?

Einige Dinge sind schon existenzbedrohend. Aber wir arbeiten für unsere Gäste, damit sie unvergessliche Momente auf ihren Familienfeiern und Meilensteine für ihre Chronik erleben.

Ist ein Nachfolger für Ihr Restaurant in Sicht?

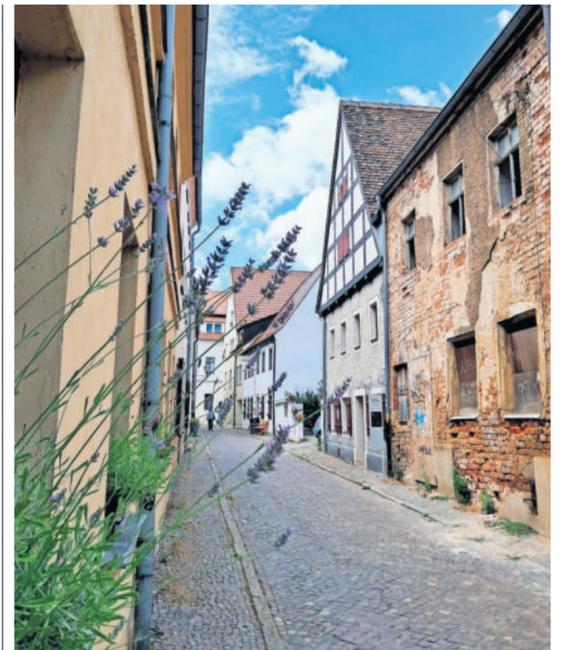
Nein, es gibt keinen Nachfolger. Ich denke immer Stück für Stück. Ich kämpfe um jeden Gast. In diesem Zusammenhang ist mir wichtig zu sagen, dass wir jeden Gast freundlich und zuvorkommend behandeln – gleiches wünsche ich mir aber auch umgekehrt.

Was treibt Sie an?

Die positive Resonanz, wenn es unseren Gästen geschmeckt hat und sie sich bei uns wohlfühlt haben. Jedes Lob hilft uns weiter, gibt uns Mut. Aber auch jeder Kritik stellen wir uns. Dass, was wir tun, machen wir gut. Wer uns noch nicht kennt, weiß nicht, was ihm entgeht (lacht).

GESPRÄCH: H. LANDSCHREIBER

Wieder geöffnet ab 19. Juli: Samstag ab 11.30 Uhr, Sonntag von 11.30 bis 15 Uhr sowie Donnerstag und Freitag ab 17 Uhr



Kontraste in der Katharinenstraße

TORGAU. Die Torgauer Altstadt hält Überraschendes und Gegensätzliches parat: Allein in der Katharinenstraße lässt sich allerhand entdecken – die Straße atmet Geschichte. **FOTO: SWB/HL**

TIPPS UND TERMINE

Selbsthilfe-Werkstatt

REGION. Die Mobile Jugendarbeit Laußig, Doberschütz und Mockrehna lädt junge Menschen ein, an der kostenfreien Fahrrad-Selbsthilfewerkstatt teilzunehmen. Das Angebot findet jeden Donnerstag von 16 bis 18 Uhr im Hof des Jugendhauses Poly im Windmühlenweg 16 in Bad Dübau statt. In der Selbsthilfewerkstatt haben Jugendliche die Möglichkeit, ihre Fahrräder zu reparieren und Wartungsarbeiten durchzuführen. Das Angebot richtet sich an alle, die Spaß am Schrauben haben. Die Mobile Jugendarbeit ist ein Angebot des Diakonischen Werks Delitzsch/Eilenburg e.V. **SWB**

Infos bei Michael Marschall unter Telefon 0173 4176220 oder per E-Mail mobile-jugendarbeit@diakonie-delitzsch.de

Kostenfreie Kalender

TORGAU. Interessierte können sich im Torgauer Büro der BÜNDNISGRÜNEN Landtagsabgeordneten Claudia Maicher und Christin Melcher Schülerkalender für das kommende Schuljahr 2025/2026 kostenfrei abholen. Der robuste Wochenplaner im Format DIN A5 ist ein praktischer Begleiter durchs Schuljahr und geeignet für Schülerinnen und Schüler ab Klasse 7. Der 200-seitige Wochenplaner informiert nicht nur über die Aufgaben, Organe und Veranstaltungen des Sächsischen Landtags. **SWB**

Öffnungszeiten des Abgeordnetenbüros GRÜNES TORGAU in der Kurstraße 7 in Torgau: montags, dienstags und donnerstags von 10 – 16 Uhr.

Roggenernte – so wie es früher war

TRECKERFREUNDE MELPITZ haben ihr Schrot rein

MELPITZ. Die Treckerfreunde Melpitz zelebrierten vor wenigen Tagen die Roggenernte im Sachsenweg / Tauerneben in Melpitz wie zu Großvaters Zeiten. Zwei Mann mähten den Roggen per Sense. Mit der alten Dreschmaschine wurde noch vor Ort gedroschen. Aus dem Roggengetreide wird ein leckeres Vollkornbrot zum Drescherfest am 3. Oktober gebacken. Schön, wenn alte Traditionen bewahrt werden und die Dorfgemeinschaft gestärkt wird.

FOTOS: PRIVAT



Rockkonzert an Heilandskirche

BEILRODE. Das Regionale Gemeindezentrum Heilandskirche in Beilrode steht für Kultur und KunstLeben. Am Samstag, 16. August, erklingen Rockklänge ab 18 Uhr, wenn die Band Red Rocks bei einem Open Air in die Saiten greift. Eine Verpflegung mit Getränken und Bratwurst ist gesichert. **SWB**

Vernissage mit Heiko Bauer

TORGAU. Am Freitag, 29. August, ab 19 Uhr lädt der Torgauer Kunst- und Kulturverein „Johann Kentmann“ e.V. zur Vernissage einer neuen, so bisher in Torgau noch nicht gezeigten Ausstellung des Ausnahmekünstlers Heiko Bauer in die Kleine Galerie Torgau in der Pfarrstraße 3 ein. Basierend auf seiner Lebensgeschichte entstand bei ihm der Wunsch, Blumen und Pflanzen ein zu Hause zu geben, ihre Einzigartigkeit und Schönheit zu verlängern. Hierbei arbeitet er vorwiegend mit Eichenholz der Firma Altholz aus Salzburg und keramischen Inlays der Firma Schädler Keramik aus Liechtenstein. Synchron bei der Erschaffung seiner Kunstwerke malt er und arbeitet figural. Nationale und internationale Reisen inspirierten ihn, mit dem Kunstansatz „Love Turn to light-Dream of Flower“ etwas Besonderes zu erschaffen und die Aufmerksamkeit auf die Schönheit unseres Planeten zu lenken. **SWB**

...aus ALT wird NEU

Renovierung von Treppen, Türen, Küchen

Wir machen auch NEU: Haustüren, Fenster, Türen, Fußböden & Decken

Seit 36 Jahren Ihr Tischler vor Ort.

Klaus Ruick
Rahnsdorf 6
04916 Herzberg
info@tischler-ruick.de
☎ 03535 5850 • www.tischler-ruick.de

Junge Sterne glänzen länger.

24 Monate Fahrzeuggarantie*	6 Monate Wartungsfreiheit
Garantierte Kilometerlaufleistung	Mercedes me ready
10 Tage Umtauschrecht	Probefahrt innerhalb von 24 Stunden

*Die Garantiebedingungen finden Sie unter www.mercedes-benz.de/junge-sterne

GRUMA
Automobile GmbH

Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart
Partner vor Ort: GRUMA Automobile GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service
Tel.: 03431 5785-0, E-Mail: anfragen@mercedes-gruma.de

HALLO BABY



Edgar

Geburtsdatum: 07.07.2025
 Geburtszeitpunkt: 02:35 Uhr
 Geburtsgröße: 53 Zentimeter
 Geburtsgewicht: 3880 Gramm
 Geburtsort: KH Torgau
 Wohnort: Belgern

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de



Dario Schulz

Geburtsdatum: 09.07.2025
 Geburtszeitpunkt: 17:35 Uhr
 Geburtsgröße: 53 Zentimeter
 Geburtsgewicht: 4000 Gramm
 Geburtsort: KH Torgau
 Wohnort: Dahlen

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de



Anna Strauch

Geburtsdatum: 07.07.2025
 Geburtszeitpunkt: 08:52 Uhr
 Geburtsgröße: 49 Zentimeter
 Geburtsgewicht: 3220 Gramm
 Geburtsort: KH Torgau
 Wohnort: Dommitzsch

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de



Paul Markus Dexheimer

Geburtsdatum: 11.07.2025
 Geburtszeitpunkt: 00:22 Uhr
 Geburtsgröße: 51 Zentimeter
 Geburtsgewicht: 3200 Gramm
 Geburtsort: KH Torgau
 Wohnort: Süptitz

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de



Emil

Geburtsdatum: 07.07.2025
 Geburtszeitpunkt: 17:34 Uhr
 Geburtsgröße: 53 Zentimeter
 Geburtsgewicht: 3860 Gramm
 Geburtsort: KH Torgau
 Wohnort: Dahlen

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de

Mit einer geschäftlichen Anzeige im **SONNTAGSWOCHENBLATT**

MACHEN SIE IHR **UNTERNEHMEN** SICHTBAR.

Carsten Brauer
 Tel. 03421 721047, 0171 4736999
 E-Mail: brauer.carsten@sachsen-medien.de

Osternhagen & Scotty

FALKENBERG. Im Biergarten am Kiebitzsee in Falkenberg spielen am Samstag, 19. Juli, ab 20 Uhr Osternhagen & Scotty die Songs von Westernhagen handgemachte Musik vom Feinsten. Neben gut gekühlten Getränken gibt es kleine Snacks - die ideale Mischung für einen unbeschwerteten Sommerabend. **SWB**

Märchen und Schmetterlinge

ARZBERG. Im Ostelbischen Mehrgenerationenhaus Arzberg (O-M-A) in der Straße der Jugend 1c gibt es am **Donnerstag, 24. Juli, in der Zeit von 10 bis 12 Uhr** den Vortrag des Landschaftspflegeverbandes Torgau-Oschatz (LPV) e.V. mit dem Titel „Schmetterling – du Wunderding“. Im Mittelpunkt dieses spannenden Vormittags steht das atemberaubende Leben einheimischer Schmetterlinge. Der Teilnehmerbeitrag pro Erwachsener beträgt vier Euro, pro Kind zwei Euro. **SWB**

➔ Mehr Infos bei Hausleiterin **Claudia Richter** unter **Telefon: 0174 7977269** oder per **E-Mail: o-m-a@ostelbien.de**

Greudnitzer Elbdammfest

GREUDNITZ. Am Wochenende, 26. und 27. Juli, wird das traditionelle Elbdammfest in Greudnitz gefeiert. Los geht es am **Samstag ab 15 Uhr** mit dem Kuchenbuffet, dem sich ab 15.30 Uhr eine musikalische Unterhaltung mit Erik und den Großwiger Schalmeien anschließt. Ab 20 Uhr sorgt DJ Marcel für tanzbare Musik, Showtime zur Nacht heißt es ab 22 Uhr, wenn eine Lasershow die Elbwiesen erleuchtet. Der **Sonntag beginnt um 10.30 Uhr** mit einem Frührschoppen mit „Den lustigen Blasmusikanten aus Seyda“. Zudem werden Bootsfahrten auf der Elbe angeboten, ab 11 Uhr gibt es Mittagstisch aus der Gulaschkanone. Für die Kinder wird in einem besonderen Maße gedacht: Neben Hüpfburgen, Kinderschminken gibt es einen Erlebnis-Parcours. Für Speisen und Getränke wird gesorgt. Es laden ein die Greudnitzer mit dem Feuerwehr-Förderverein Dommitzsch 2007 e.V. **SWB**

Ein lebendiger Teil der Dorfgemeinschaft

JUBILÄUM IN DER KITA „SAUSEWIND“ in Langenreichenbach gefeiert

LANGENREICHENBACH. 60 Jahre Kita „Sausewind“ in Langenreichenbach – ein Sommerfest voller Freude und Erinnerungen. Seit nunmehr 60 Jahren begleitet die Einrichtung Kinder auf ihren ersten Schritten ins Leben. Zum Kita-Fest besuchten Familien, ehemalige Kita-Kinder, Freunde und Unterstützer die Einrichtung. Das Programm bot für jeden Geschmack etwas: Die Kinder führten ein kleines Programm auf. Die kleinen Gäste ließen sich begeistert beim Kinderschminken und mit bunten Tattoos in fantasievolle Wesen verwandeln. Die Hüpfburg war durchgehend belagert, und beim Kübelspritzen mit der Freiwilligen Feuerwehr Langenreichenbach durften sich die Kinder einmal wie echte Feuerwehrleute fühlen. Ein besonderes Highlight war der Besuch des



Die Generationen waren beim Jubiläum in der Kita Sausewind vereint.

Fotos: PRIVAT

THW Herzberg, das mit spannenden Aktionen und kindgerechten Mitmachangeboten be-

eindruckte. Auch die Zauber-show und Ballonmodellage mit Silvio Fischer ließ die Kinderaugen leuchten. Kulinarisch wurden die Gäste mit erfrischendem Eis vom Eiswagen Carpe Diem aus Torgau verwöhnt. Auch am Kuchenbuffet und am Grillstand genossen viel Gäste die Speisen. Für alle, die in Erinnerungen schwelgen wollten, bot die Diashow aus alten Kindergarten-tagen viele emotionale Momente. Ergänzt wurde sie durch eine Chronik, die auf 60 Jahre Kita-Geschichte zurückblickte – mit Fotos, Geschichten und einem Überblick über alle baulichen Veränderungen und wichtigen Meilensteine. Die Kita Sausewind bedankt sich herzlich bei

ihren großzügigen Sponsoren Mercer Torgau, LSM Schweine-mast GmbH & Co. KG, Ingenieur- und Bauleitungsbüro Bölle, Nikol Beyer, Kreativputz Eigmann, Henri Müller Landfleischerei, Agrargesellschaft Langenreichenbach mbH, Fernwasser Elbaue-Ostharz, Schalmeien-musikanten Langenreichenbach, Werbung und Events Maik Blume Belgern, IKK classic, mobile Color, EDEKA Eilenburg sowie den lieben Kuchenbäckern, Aufbau und Abbaue Helfern. Die Kita Sausewind ist nicht nur ein Ort der frühkindlichen Bildung, sondern ein lebendiger Teil der Dorfgemeinschaft – gestern, heute und auch in Zukunft. **S. MEHLE**



Ein kleines Programm der Kinder unterhielt die Gäste und zeigte den Spaß und die Lebensfreude.

Wichtige Stütze in Nordsachsen

Bündnisgrüne: **MEHR GELD** für Demokratieförderung im Landkreis

LANDKREIS. Mit dem Beschluss des Doppelhaushalts für die Jahre 2025 und 2026 im Freistaat Sachsen wurde auch auf Druck der BÜNDNISGRÜ-NEN-Fraktion eine Erhöhung der Mittel für die Förderrichtlinie „Weltoffenes Sachsen“ sowie die Fortsetzung des beliebten Programms „Orte der Demokratie“ realisiert. Das kommt auch Vereinen im Landkreis Nordsachsen zugute. Katja Meier, Sprecherin für Demokratie der Fraktion BÜNDNISGRÜNE

gemeinsam mit den LINKEN im Rahmen der Haushaltsverhandlungen ge-lungen ist, die geplanten Kür-zungen zu verhindern. In-sgesamt konnten wir für das Pro-gramm ‚Weltoffenes Sachsen‘ über 1,2 Millionen Euro im Ver-gleich zum Regierungsentwurf für beide Jahre drauflegen.“ „Gerade in strukturschwachen Regionen sorgen diese Projekte dafür, dass Menschen über-haupt demokratische Alternati-ven sehen – jenseits von Politik-verdrossenheit, Hetze und Des-

information. Demokratieförde-rung stärkt politische Bildung, Beteiligungskompetenz und Widerstandskraft gegen autori-täre und menschenfeindliche Ideologien. Das wirkt, aber es braucht Kontinuität und ver-lässliche Strukturen.“ Über das Förderprogramm „Weltoffenes Sachsen“ wurde im Landkreis Nordsachsen 2024 neben Bil-dungsfahrten für junge Men-schen auch die Diakonie Delitzsch/Eilenburg gefördert. **SWB**

TZ mit Galaxy Tab A9+ zum Sonderpreis.

Tablet für **1 €** statt 169 € +100 € geschenkt!



Gilt nur für Neukunden. Mehr Informationen zum Angebot auf abo.torgauerzeitung.de/angebot25 oder telefonisch unter 0341/86092300

Wissen, was Torgau, die Region und die Welt bewegt.

TORGAUER ZEITUNG TZ

Das Labormobil kommt nach Torgau

Verein **UNTERSUCHT BRUNNENWASSER** auf dem Marktplatz am 21. Juli



Arno Mittelmeyer und Matthias Ahlbrecht beraten einen Brunnenbesitzer mit Nitratkarte Sachsen. Foto: Ruben Wiltshch

TORGAU. Das gelbe Labormobil des VSR-Gewässerschutz ist vielen Brunnenbesitzern bereits bekannt. In den vergangenen Jahren sorgten die Informationsstände für reges Interesse. Über 450 Bürger im Landkreis Nordsachsen brachten Wasserproben aus ihren Gartenbrunnen mit, um sich über die mögliche Nutzung zu informieren. Auch in diesem Jahr bietet die gemeinnützige Organisation wieder eine Untersuchung an. **Am Montag, 21. Juli, haben Brunnenbesitzer von 9 bis 11 Uhr** die Gelegenheit, ihre Wasserproben auf dem Marktplatz in Torgau abzugeben. Im Sommer, wenn es heiß und trocken ist, wird im Garten viel Wasser benötigt. „Uns ist es wichtig, dass außerhalb des Hauses Brunnenwasser statt dem kostbaren Leitungswasser genutzt

wird,“ erzählt der Ehrenamtler Arno Mittelmeyer. Er ist zusammen mit Matthias Ahlbrecht im Labormobil unterwegs um Belastungen im Grundwasser aufzudecken und sich für einen nachhaltigen Umgang einzusetzen. Matthias Ahlbrecht führt die Grunduntersuchung von Nitrat-, Säure- und Salzgehalt wieder gegen eine geringe Beteiligung von zwölf Euro im Labormobil durch. Nachdem das Analyseergebnis vorliegt, berät er die Brunnenbesitzer, was die festgestellte Belastung für die Nutzung des Wassers bedeutet. Gegen eine Kostenbeteiligung können auch weitere Parameter untersucht werden.

PRÄSENTATION DER ERGEBNISSE

„Erstmals haben wir zu unseren Ergebnissen der Grundwasser- und Bachuntersuchungen aus dem Landkreis Nordsachsen eine Bildschirmpräsentation für den Informationsstand vorbereitet“, berichtet der Ehrenamtler Arno Mittelmeyer. „Die von uns erstellte Nitratkarte soll die Belastung in Sachsen verdeutlichen“, erklärt Arno Mittelmeyer. Wer keine Zeit hat zum Informationsstand zu kommen, kann die Ergebnisse auch auf der Homepage vom VSR-Gewässerschutz nachlesen. Zu der Auswertung aus dem Kreis Nordsachsen gelangt jeder Interessierte über die interaktive Karte auf der Homepage vsg-gewaesserschutz.de/regionales/sachsen

NACHHALTIGER UMGANG MIT WASSER IM GARTEN

Der VSR-Gewässerschutz hilft mit einer Wasseranalyse das Wasser aus dem eigenen Brunnen statt dem Leitungswasser zu verwenden. Allerdings sollte auch dieses im Garten sparsam genutzt werden. Der VSR-Gewässerschutz gibt am Informationsstand dazu Tipps. „Gießen sollte jeder Gartenbesitzer nur morgens oder abends, weil sonst zu viel Wasser verdunstet“, empfiehlt Arno Mittelmeyer. Bei der Wahl des Planschbeckens rät er Eltern und Großeltern nur die Größe zu kaufen, die benötigt wird. „Wenn nur ein Kind darin planscht, braucht man ein kleineres Planschbecken als wenn mehrere Kinder ins Wasser springen. So kann viel Brunnenwasser gespart werden.“

Touren fachgerecht planen

Neuer **GÄSTEFÜHRERKURS** an der Volkshochschule Nordsachsen

LANDKREIS. Tourismusverband Leipzig Region e. V. und Volkshochschule Nordsachsen bieten ab 19. September einen neuen Gästeführerkurs an. Interessenten können sich vorab **online am 22. Juli um 15 Uhr** über die Inhalte informieren. Dabei werden die wichtigsten Themen vorgestellt sowie Fragen zu Teilnahmevoraussetzungen und beruflichen

Perspektiven beantwortet. Wer professionelle Führungen in den Landkreisen Nordsachsen und Leipzig sowie im nördlichen Mittelsachsen anbieten möchte, erlernt bei dem Kurs, wie Touren fachgerecht zu planen und gemäß Qualitätsstandards des Bundesverbandes der Gästeführer in Deutschland (BVG) durchzuführen sind. Nach erfolgreichem Ab-

schluss besteht die Möglichkeit, dem Gästeführerverein Leipzig und Umland e. V. beizutreten und somit auch Mitglied im BVGD zu werden. Der neue Gästeführerkurs findet überwiegend online statt, ergänzt durch Präsenzveranstaltungen, praktische Übungen und eine Busexkursion in die Region. Die Anmeldung zum Kurs und zur Inforenstantung ist

ab sofort über www.vhs-nordsachsen.de unter „Ausbildung zum Gästeführer“ und „Inforenstantung Gästeführer“ möglich. Die Kursnummer lautet NHON50817. **SWB**

☑ **Weitere Infos:** www.vhs-nordsachsen.de/kursuche/kurs/Ausbildung-zum-Gaestefuehrer/NHON50817

TIPPS UND TERMINE

Lebensretter gesucht

REGION. Blut kann beim DRK-Blutspendedienst Nord-Ost im Monat Juli wie folgt gespendet werden: **Freitag, 25. Juli**, von 15 bis 18 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Beilrode in der Bahnhofstraße 19. **SWB**

☑ **Mehr Termine und Infos:** www.blutspende.de

Stella Nomine Festival Torgau

TORGAU. Das Stella Nomine Festival „The Blackest One“ am Torgauer Entenfang führt vom 15. bis 17. August die „Schwarze Szene“ zusammen. Gern wird das Stella Nomine als „kleine Schwester“ des Wave-Gotic-Treffens in Leipzig verglichen. Auf der Bühne stehen in diesem Jahr unter anderem: Das Ich, Corvus Corax, Heppner's TanzZwang, The Other. **SWB**

☑ **Mehr Infos und Tickets:** <https://stella-nomine-festival.com>

Kino auf dem Kirchenboden

DOMMITZSCH. Das beliebte Kirchenbodenkino in der Dommitzschener Stadtkirche St. Marien wird am Freitag, 18. Juli, um 19 Uhr ausgetragen. Welcher Film gezeigt, ergibt sich kurzfristig und wird erst später verkündet. **SWB**

Sommerspezial in Hildes Bar

STAUPITZ. Hildes Tanzbar (Alter Gasthof) in Staupitz in der Torgauer Straße 9 präsentiert ein Sommer Spezial 2025 am Samstag, 2. August, ab 20 Uhr (Eingang: 19 Uhr). Sapid Steel covern die Songs von AD/DC, Motörhead, Saxon und Judas Priest. Die Band präsentiert mehr als 20 Jahre geballte Rock'n'Roll Power – geradliniger, ehrlicher Hardrock mit Spaßgarantie. Tickets im Vorverkauf für 15 Euro, an der Abendkasse 20 Euro. **SWB**

☑ **Mehr Infos auf:** www.Hildes-Tanzbar.de, oder telefonisch **0177 8738107**.



€
CASH BACK



Alles muss raus!

01.05. - 30.09.2025

Wegen Modellwechsel auf alle aktuellen STIHL Mähroboter iMOW

Beispiel: iMow 5 1.999,- € - 300,- € 15% Rabatt - 500,- € Cashback = 1.199,- €	Beispiel: iMow 7 EVO 4.399,- € - 660,- € 15% Rabatt - 1.100,- € Cashback = 2.639,- €
--	--

15 %

Inkl. kostenlose Beratung vor Ort!
Nur solange der Vorrat reicht!

Telefon **0170 2157301**

Wir suchen Dich!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

Mitarbeiter für den Verkauf (m/w/d)

Klein- und Motorgerätemechaniker / Mechatroniker (m/w/d)



SCAN ME

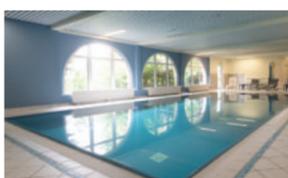
Endress & Lehmann GmbH | An der Mühle 3 | 04838 Doberschütz



NATURPARK HARZ - EUER URLAUBSABENTEUER UNVERGESSLICHE FAMILIENTAGE SICHERN

Im Familienpreis enthaltene Leistungen:

- 3 Übernachtungen
- morgens leckeres Frühstücksbuffet
- abends 4-Gang Wahl-Menü
- Cocktailempfang im Wohnzimmer am Freitag
- Weinprobe im Wohnzimmer am Samstag
- Nutzung des Hallenschwimmbades
- Nutzung des Saunabereiches mit Finnischer Sauna und Ruhebereich
- Nutzung des Nahverkehrs durch den Harzer Tourismusverband
- kostenfrei Parken am Hotel
- kostenfreies WLAN



FAMILIENPREIS
2 ERWACHSENE +
3 KINDER
NUR 599 €

DER WOLFSHOF

DEIN ZUHAUSE IM HARZ

Reisezeitraum
ab sofort bis 21.12.2025

Familienpreis für 2 Personen und bis zu 3 Kindern (bis 15 Jahre)

Familien-Appartement	599 €
Verlängerungsnacht	149 €

Zuschläge auf Wunsch

Hund pro Nacht	10 €
----------------	------

Weitere Zimmerkategorien auf Anfrage.
Anreise täglich möglich außer samstags.
Feiertage ausgenommen.

Buchungscode: LM-25
(Bitte bei Buchung angeben)

Eigene Hin- und Rückreise. Kurtaxe zahlbar vor Ort. Ausgebuchte Termine und Zimmerkategorien vorbehalten. Alle Preise inklusive MwSt. Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Hotelpartner: Wolfshof Betriebs GmbH & Co. KG, Kreuzallee 22-26, 38685 Wolfshagen

DANKSAGUNG

Nachdem wir Herrn

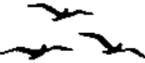
Herbert Göldner

zu seiner letzten Ruhestätte begleitet haben, ist es uns ein Bedürfnis, allen für ihre Anteilnahme durch Worte, Schrift, Blumen- und Geldzuwendungen zu danken. Ein besonderer Dank gilt den Mitarbeitern der Weinert Bestattungen GmbH.

In stiller Trauer

Seine Hinterbliebenen*Weinert Bestattungen GmbH*

Die schwere Krankheit hat seinen Lebensmut gebrochen.

**Fritz Weber**

geb. 03.02.1940 gest. 09.07.2025

In stiller Trauer

**Deine Söhne Uwe, Steffen und Matthias
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Belgern, im Juli 2025

Bestattungshaus Hana Eulitz

Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben von meiner lieben Mutti, Oma und Uromi

Elsbet Vogel

möchten wir uns hiermit bei allen recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt den Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten sowie Frau Pfarrerin Jäger und der Weinert Bestattungen GmbH Torgau.

In Liebe und Dankbarkeit

**Deine Tochter Silke mit Heinz
Dein Enkel Tobias
mit Steffi und Maja
im Namen aller Angehörigen**

Kobershain, im Juni 2025



*Traurig, Dich zu verlieren.
Erleichtert, Dich erlöst zu wissen.
Dankbar, mit Dir gelebt zu haben.*

Marita Schöbel

geb. Frick geb. 11.08.1953 gest. 11.07.2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied

**Ihr Sohn Mario
Ihre Tochter Isabel mit Ralph
Ihre Schwestern Dagmar und Heike mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier an der Urne findet am Montag, den 11. August 2025, um 13.00 Uhr im Saal des Bestattungshauses Böhme, Naundorfer Straße 2 in Torgau statt.

Die Beisetzung erfolgt anschließend im engsten Familienkreis.

Torgau, im Juli 2025

Bestattungshaus Böhme

Danksagung

Begrenzt ist das Leben doch unendlich die Erinnerung.

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Eva Schaller

möchten wir uns bei allen für die erwiesene Anteilnahme bedanken. Unser besonderer Dank gilt: der Hausärztin Frau Dr. Hontzek und ihrem Team, OA Dr. Zehrfeld Onkologie, Station 2 Krankenhaus Torgau, Diakonie Sozialstation Torgau, dem Pfarrer Herrn C. Pohle, Blumen Sachse Süptitz, Gaststätte Goldener Anker Wörblitz und dem Bestattungshaus Eulitz.

In liebevoller Erinnerung
**Sohn Falko mit Birgit
im Namen aller Angehörigen**

Dommitzsch, im Juli 2025

Bestattungshaus Hana Eulitz

DANKSAGUNG

Deine Hand mussten wir loslassen, aber wir tragen sie dort, wo Du seit jeher warst, in unserem Herzen.

In der Stunde des Abschieds durften wir noch einmal erfahren, wie viel Liebe und Wertschätzung meinem Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder und Schwager

Herbert Haase

entgegengebracht wurde.

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme danken wir sehr herzlich. Unser Dank gilt allen Verwandten, Freunden, Bekannten und den Kameraden der FFW in Wildenhain, Frau Pfarrerin Jäger für die bewegenden Worte, Frau Tschiersch vom Bestattungsinstitut Steinbach für die einfühlsame Begleitung sowie Claudia Schneider für die gute Bewirtung.

In liebevoller Erinnerung

**Deine Tochter Martina mit Wilfried
Schwiegersohn Manfred
Enkelin Manuela mit Axel und Urenkelin Sophie
Enkelin Carmen mit Marco, Tabea und Linus**

Wildenhain, im Juli 2025



*Herr, dir in die Hände sei Anfang und Ende,
sei alles gelegt.*

Brigitte Sukale

ALLEN, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und Ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten, danken wir von ganzem Herzen.

Ein besonderer Dank gilt

– Herrn Albrecht für die einfühlsamen Worte in der Stunde des Abschieds
– dem ASB Pflegeheim in Dommitzsch für die liebevolle Betreuung
– dem Bestattungshaus Böhme für die würdevolle Begleitung

In liebevoller Erinnerung

**Ihr Sohn Wolfram
im Namen der Familie**

Beilrode, im Juli 2025

Bestattungshaus Böhme

*Was Du an Liebe uns gegeben,
dafür ist jeder Dank zu klein,
was wir an Dir verloren haben,
das wissen wir nur ganz allein.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, unserer Oma, Uroma und Tante

Helga Grondke

geb. Schmidt * 29.10.1938 † 10.07.2025

In stiller Trauer

**Ihr Sohn Klaus
Ihre Enkel Sylvia mit Stephan, Charlotte und Paul
Celina mit Cem
Nadine mit Nico und Sofia
Kerstin
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 2.8.2025, um 11 Uhr auf dem Friedhof in Arzberg statt.

Weinert Bestattungen GmbH

*Was Du an Liebe uns gegeben,
dafür ist jeder Dank zu klein.
Was wir an Dir verloren haben,
das wissen wir nur ganz allein.*

Sigrid Gericke

geb. Schirm * 3.2.1940 † 14.7.2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied

**Dein lieber Theo
Deine liebe Tochter Silvia mit Frank
Dein lieber Sohn Torsten
Deine lieben Enkelkinder Fabian und Julia
im Namen aller Angehörigen**

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Beilrode, im Juli 2025

Bestattungshaus Böhme

Es gibt Momente im Leben, da steht die Welt für einen Augenblick still. Und wenn sie sich dann weiterdreht, ist nichts mehr wie es war.

Ganz ohne Vorbereitung, so plötzlich bist Du viel zu früh von uns gegangen.

Edda Bednar

* 9.4.1953 † 13.7.2025

Traurig nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied

**Oswald Bednar
Maria Köhler
Nadine und Benedikt Brüggemann
Tina und Vincenzo Dell Aquila
Arturo und Svenja Langendorf mit Kindern
Jens und Sabine Woischke**



Die Trauerfeier an der Urne findet am Freitag, den 01.08.2025, um 14.30 Uhr im Saal des Bestattungshauses Böhme, Naundorfer Straße 2 in Torgau statt.

Von Blumenzuwendungen bitten wir abzusehen, da die Beisetzung zu einem späteren Zeitpunkt erfolgt.

Kirchhundem und Neußen im Juli 2025

Bestattungshaus Böhme

Danksagung

Von Herzen Dank allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die überaus große Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen, Geldzuwendungen und stillen Händedruck sowie ehrendes Geleit in der schweren Stunde des Abschieds von

Klaus Schmidt

Ein besonderer Dank gilt dem Pflegedienst R. Süptitz-Müller und der Weinert Bestattungen GmbH Torgau.

In Liebe und Dankbarkeit

**Deine Frau Doris
im Namen aller Angehörigen**

Langenreichenbach, im Juni 2025

*Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.*

Hartmut Jantosch

* 16.10.1948 † 13.07.2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied

**Deine Monika
Deine Tochter Annett
Deine Enkelin Carolin
im Namen aller Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Ammelgoßwitz, im Juli 2025

Bestattungshaus Böhme

DANKSAGUNG

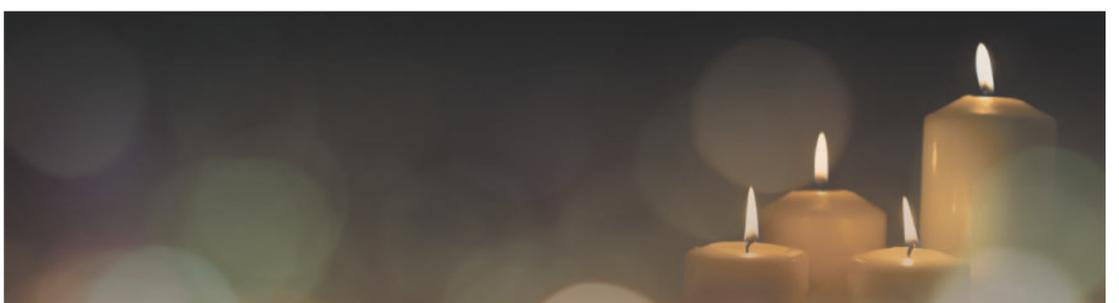
Lothar Schöniger

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und Ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten, danken wir von ganzen Herzen. Ein besonderer Dank geht an die Weinert Bestattungen GmbH Torgau, Pfarrer Pohle für seine tröstenden Worte, der Hausarztpraxis Held-Nerger, Dr. med. Eggers, dem Pflegedienst der Volkssolidarität und dem Palliativdienst.

In liebevoller Erinnerung

**Seine Frau Sylvia
Seine Kinder Sabine
und Thomas mit Familien**

Torgau, im Juli 2025



In Trauer nicht allein bleiben

TORGAU. Der Ambulante Hospizdienst Torgau bietet zweimal im Monat ein offenes, kostenfreies Trauercafé an verschiedenen Standorten an. Dieses Angebot richtet sich an alle Trauernden, die in einem geschützten Rahmen den Austausch mit anderen Betroffenen suchen und neue Kontakte knüpfen möchten. Die Trauercafés erwarten Interessierte immer von 17 bis 19 Uhr **am 1. Mittwoch im Monat in Torgau**, Röhrweg 19 (in den Räumen des Ambulanten Hospizdienstes St. Josef Torgau) und **am 3. Montag im Monat in Mockrehna**, Schildauer Straße 2a (in den Räumen des Seniorenzentrums). **SWB**

☑ Weitere Infos unter der Telefonnummer 0151 12284193.



Evangelische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste im Evangelischer Kirchenkreis Torgau-Delitzsch am Sonntag, 20. Juli (4. Sonntag nach Trinitatis) – Folgende Gemeinden laden zu Gottesdiensten oder Andachten ein: DAHLENBERG 10.30 Uhr Gottesdienst; LANGENREICHENBACH 14.30 Uhr Sommer-

kirche, LOBWIG 9 Uhr Gottesdienst; ROSENFELD 10 Uhr Gottesdienst; SÜPTITZ 14 Uhr Sommerkirche und TORGAU Stadtkirche 10.30 Uhr Gottesdienst. **SWB**

☑ Alle weiteren Termine: www.kirche-in-nordsachsen.de

Demenz-Stammtisch

ARZBERG. Im Ostelbischen Mehrgenerationenhaus Arzberg (O-M-A) in der Straße der Jugend 1c wurde ein Stammtisch für An- und Zugehörige von an Demenz Erkrankten und eine Selbsthilfegruppe gegründet. Der Stammtisch findet immer **am 2. Montag im Monat um 17 Uhr** im O-M-A statt. Diese regelmäßigen Treffen ermöglichen es Betroffenen, in einem geschützten Umfeld miteinander zu sprechen und sich gegen-

seitig zu unterstützen. Der Demenzstammtisch ist eine wertvolle Plattform für Austausch, Unterstützung und Information. Sowohl Betroffene als auch Angehörige erhalten wertvolle Tipps im Umgang mit der Krankheit. Der Stammtisch soll auch den sozialen Kontakt fördern, das Selbstbewusstsein stärken und bietet zudem eine Möglichkeit, neue Freundschaften zu knüpfen und ein Netzwerk aufzubauen. **SWB**

WEINERT BESTATTUNGEN GMBH

Tag und Nacht ☎ 03421 72720

In würdiger Form Abschied nehmen.

Stammhaus Torgau
HolzweiBigstraße 30, 04860 Torgau
Telefon 03421 72720

Belgern Telefon 034224 41170
Mockrehna Telefon 0172 9805047
Dommitzsch Telefon 034223 4360
Schildau Telefon 0172 9805046

Geschäftsführer Dirk Hennig

info@weinert-bestattungen.de | www.weinert-bestattungen.de

Bestattungshaus Eulitz
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220
Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591

www.bestattungshaus-eulitz.de

In dankbarer Liebe nehmen wir Abschied von unserem Vater, Opa und Lebensgefährten

Rainer Josef Pusch

* 05. April 1944 † 25. Juni 2025

Wir denken an Dich

Deine Tochter Juliane mit Thorsten, Nora und Nico
Deine Tochter Anne-Kristin mit Michael
Deine Tochter Susanne mit Mike, Helena und Alexa
Deine Lebensgefährtin Daniela mit Henry und Anne-Sophie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 12. August 2025 um 10 Uhr auf dem Friedhof Leipzig Gohlis statt.

Bestattung Christian Bach

Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53
Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777
Silvia Böhme
Torgauer Str. 34
04874 Belgern-Schildau

Inhaber Siegfried Böhme

WIR SIND FÜR SIE DA!
JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM

Gehofft, gekämpft und doch verloren...

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, unserem lieben Vati, Schwiegervater, Opa, Sohn und Bruder

Heiko Jüngling

* 16.9.1964 † 10.7.2025

Für immer im Herzen
Deine Ehefrau Heike
Deine Tochter Alessandra mit Jens, Lotte und Käthe
Dein Sohn Felix
Dein Vater Harry
Dein Bruder Frank mit Familie
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Sonnabend, dem 23. August 2025, um 11 Uhr auf dem Friedhof in Dommitzsch statt. Von Blumen und Kränzen sowie Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Dommitzsch, im Juli 2025

Bestattungshaus Hona Eulitz

HÖFNER BESTATTUNGEN GMBH

Wir sind für Sie da!

Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.
Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.

Michael Höfner & Team

Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26
Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de
auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

Traurig dich zu verlieren, erleichtert, dich erlöst zu wissen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutti, Schwiegermutter und Oma

Iris Prüße

* 14.07.1940 † 10.07.2025

In stiller Trauer:
Deine Tochter Gabriela mit Matthias
Dein Liebling Björn und Eva Fischer

Dommitzsch, im Juli 2025

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Unser Herz will Dich halten, unsere liebe Dich umfassen. Unser Verstand muß Dich gehen lassen, denn Deine Kraft war zu Ende und Deine Erlösung eine Gnade.

Ingo Mundt

* 12.12.1946 † 13.7.2025

Wir sind dankbar für die gemeinsame Zeit und werden Dich unendlich vermissen.

Deine liebe Dagmar
Deine Tochter Simone mit Volker
Deine Tochter Steffi mit Frank
Dein Enkel Oliver mit Lea
Deine Enkelin Josefine mit Thomas
Dein Sonnenschein Sofie

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Sonnabend, dem 30. August 2025, um 11 Uhr auf dem Friedhof in Dommitzsch statt. Von Blumen und Kränzen sowie Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Dommitzsch, im Juli 2025

Bestattungshaus Hona Eulitz

Wir sind lange gegangen durch Glück und auch durch Leid. Was wir auch angefangen, wir waren stets zu zweit.

Traurigen Herzens müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Mann, guten Papa, Schwiegervater, allerbesten Opa und Bruder

Klaus Zietzsch

* 20.1.1954 † 17.6.2025

In Liebe
Deine Marianne
Deine Karina mit Matthias
Deine Lieblinge Lia und Enja

Die Trauerfeier wird am Freitag, dem 25. Juli 2025, um 14.00 Uhr, in Dommitzsch sein. Urnenbeisetzung erfolgt im Anschluss im Familienkreis in Weidenhain. Von Beileidsbekundungen und Blumenzuwendungen bitten wir abzusehen.

Dommitzsch, im Juni 2025

Bestattungshaus Hona Eulitz



Tag des offenen Denkmals

DOMMITZSCH. Der Dommitzsch-Geschichtsverein e.V. lädt zum Tag des offenen Denkmals am Sonntag, 14. September, von 10 bis 16 Uhr in das Museum der Stadt Dommitzsch, Torgauer

Straße 39 ein. Auf dem Programm stehen eine Stadtführung ab 11 Uhr, die Besichtigung der Ausstellung, Kreativangebote für Kinder sowie das leibliche Wohl der Besucher. **SWB**

Ehrenamt ist Ehrensache

TORGAU. Der dritte und gleichzeitig letzte Abendmarkt des Jahres wird am Freitag, 1. August, von 17 bis 21 Uhr auf dem Marktplatz und im Rathausinnenhof ausgetragen. Im Rahmen der Deutschen Feuerwehrmeisterschaften 2025 werden nicht nur sportliche Höchstleistungen, sondern auch das Ehrenamt gefeiert – eine echte Ehrensache! Die Gäste können sich auf Siegerehrungen, ein musikalisches Highlight der Band „Leckerbeatz“ und beste Unterhaltung für die ganze Familie freuen. Ein Abend voller Wertschätzung, Gemeinschaft und guter Stimmung – mitten im Herzen von Torgau. **SWB**

Mit Erfahrung in der Automobil- und Energiebranche

MARCUS ENDE ist seit dem 1. Juli neuer Chef der Stadtwerke Torgau



Marcus Ende leitet seit dem 1. Juli die Stadtwerke Torgau.

Foto: Silke Kasten

TORGAU. Torgau. Die Torgauer werden sich an das neue Gesicht noch gewöhnen müssen, denn mehr als 30 Jahre lang hatte Renate Mühlner an der Spitze des örtlichen Energieversorgers gestanden. Andererseits: So neu ist das Gesicht nun auch nicht, denn Marcus Ende ist in Torgau aufgewachsen. Und hierher ist er vor einigen Jahren zurückgekehrt. Nach dem Abitur am Johann-Walter-Gymnasium, das er 1996 abgelegt hatte, hatte Ende zunächst an der Westsächsischen Hochschule in Zwickau Maschinenbau studiert. Dabei spezialisierte er sich auf Verbrennungsmotoren. Von der Motor- zur Energieoptimierung So war es kein Zufall, dass er 2003 seine erste Anstellung bei der Ingenieurgesellschaft Auto und Verkehr (IAV) in Chemnitz fand, einer der weltweit führenden Dienstleister für Hochtechnologie. „Ich habe mich als Projekt-Ingenieur mit der Entwicklung und Optimierung von Motoren und alternativen Antrieben beschäftigt“, erzählt Ende. Privates Glück fand er 2012 mit der Torgauerin Carolin, mit der er in Leipzig lebte. Fortan musste er deshalb nach Chemnitz pendeln. 2018 machte er sich mit einem Partner in Leipzig in der Engineering-Branche selbstständig. Nach und nach kamen nun auch Aufträge der Energiebranche dazu. „Viele Jahre bin ich deshalb berufsbedingt lange

Strecken gefahren“, erzählt Ende. Aber vor der Geburt seiner Zwillinge im Jahr 2021 beschloss er, weniger Lebenszeit auf der Straße zu verbringen: „Wir zogen zurück nach Torgau, in die Nähe unserer Eltern.“

STECKENPFERD: PROJEKTMANAGEMENT

Beruflich beschäftigte er sich in dieser Zeit vor allem mit Klimaschutzprojekten, etwa der energetischen Entwicklung von Städten (Stichwort: „blau-grüne Infrastruktur“). So ergab sich 2023 der Kontakt zu den Stadt- und Überlandwerken Lützen und Brandenburg. Ende übernahm dort zunächst Aufgaben im Bereich des Projektmanagements. Bereits im Herbst desselben Jahres wurde ihm dann die Geschäftsführung des Unternehmens anvertraut. Ein guter Posten, aber wieder mit viel Fahrerei verbunden. So bewarb sich Ende sofort, als die Stelle der Stadtwerke-Leitung in Torgau ausgeschrieben wurde – als einer von rund 100 Bewerbern. Gesucht wurde ein Kandidat, der nicht nur fachliche Expertise mitbringt, sondern auch Mitarbeiter gut zu leiten versteht. Und Ende überzeugte, sowohl menschlich als auch fachlich. Wie würde er selbst seine Arbeitsweise beschreiben? „Ich bin auf alle Fälle ein Teamplayer“, sagt er. „Und ich hinterfrage

gerne Prozesse. Gibt es eine Möglichkeit, sie noch effizienter zu machen? Wenn jemand nach Lösungen für ein Problem sucht, habe ich immer ein offenes Ohr.“ Und was reizt ihn an der neuen Aufgabe? „Die Energiewirtschaft ist spannend, weil sie sehr vielfältig ist“, meint Ende. „Es gilt, rechtliche, technische und kaufmännische Aspekte zu berücksichtigen.“ „Freue mich, in meiner Heimat etwas zu bewegen.“ So zählen in Torgau zu seinen Aufgaben nicht nur die Versorgung von Privat- und Gewerbekunden mit Strom, Gas und Wärme, sondern auch die Geschäftsbeziehung City-Dienste, Sport- und Freizeitbad „Aquavita“ sowie Tourismus (Torgau Informations-Center) – um nur die wichtigsten zu nennen. „Diese Vielseitigkeit macht einfach Spaß“, bekennt der neue Chef. „Es wird bestimmt nicht langweilig werden – und ich freue mich von Herzen, in meiner Heimat etwas bewegen und für die Menschen hier da sein zu dürfen.“ Ein positiver Aspekt sei auch, dass die Stadtwerke Torgau viele kulturelle, sportliche und soziale Aktivitäten vor Ort unterstützen. „Mein Credo ist: Das Geld sollte sich in der Region drehen, wo es verdient wird.“ Dies unterscheidet Stadtwerke von bundesweit agierenden Konkurrenten, die auf Vergleichsportalen um Kunden

buhlen – gerne auch mal mit Lockangeboten.

PERSÖNLICHER KONTAKT STATT CALLCENTER

Auch der persönliche Service ist ihm wichtig: „Wer sich an das Unternehmen wendet, landet nicht in einem anonymen Callcenter am anderen Ende der Welt, sondern bei festen Ansprechpartnern aus der Region – direkt vor Ort.“ In jeder Hinsicht herausfordernd wird sicher die kolossale Aufgabe sein, die Transformation vor Ort mitzugestalten – also weg von fossilen Brennstoffen, hin zu umweltfreundlichen Energieträgern. Aber Projektmanagement ist ja das Lebenselixier des zupackenden Torgauers. Und so trauert er der Zeit der Verbrennungsmotoren nicht hinterher – in einer Stadt, die auf Effizienz und Nachhaltigkeit setzt, werden sie künftig wohl mehr Hobby als Alltag sein. Über die Stadtwerke Torgau: Die Stadtwerke Torgau zählen 125 Mitarbeiter, darunter 17 Auszubildende. Der regionale Energieversorger beliefert rund 16.000 Menschen mit Strom, Gas und Wärme. Ge-gründet wurde das 100-prozentige Tochterunternehmen der Stadt Torgau 1995. In den vergangenen Jahren engagiert sich das Unternehmen verstärkt im Bereich der regenerativen Energien. **TZ/SILKE KASTEN**

Unsere Strompreise gehören zu den weltweit höchsten

Koalition bricht zentrales **WAHLVERSprechen**

REGION. Nach dem Wortbruch der Koalition ist die versprochene Senkung des Strompreises um mindestens 5 Cent pro Kilowattstunde (kWh) für Verbraucherinnen und Verbraucher praktisch nicht mehr erreichbar. Das zeigt eine Analyse des unabhängigen Geldratgebers Finanztip. „Als Sofortmaßnahme sollte dafür die Stromsteuer für alle gesenkt werden, doch diese Entlastung wurde für private Haushalte nun gestrichen. Damit bricht die Koalition ein zentrales Wahlversprechen aus dem Koalitionsvertrag und belastet die Menschen weiter mit Strompreisen, die weltweit zu den höchsten gehören“, so Benjamin Weigl, Energie-Experte beim Geldratgeber Fi-

nanztip. Im am vergangenen Dienstag vorgestellten Haushaltsentwurf von Bundesfinanzminister Lars Klingbeil (SPD) werden nur die Industrie und die Land- und Forstwirtschaft bei der Stromsteuer entlastet. Die Senkung der Stromsteuer auf das europäische Mindestmaß hätte den Strom für Haushalte um 2,32 Cent/kWh (brutto) vergünstigt. Laut Finanztip hätte eine Familie mit einem Stromverbrauch von 4.000 kWh dadurch jährlich rund 93 Euro eingespart. „Die Stromsteuer wäre die halbe Miete gewesen, um das Ziel von insgesamt 5 Cent günstigerem Strom zu erreichen“, sagt Energie-Experte Benjamin Weigl. „Jetzt ist die wichtige Entlas-

tung für private Haushalte praktisch nicht mehr möglich.“

GRÖßE CHANCE BEIM STROMPREIS VERTAN

Von einer niedrigeren Stromsteuer hätten gleichmäßig alle Verbraucher profitiert, zusätzlich wäre dadurch auch der Umstieg auf E-Autos und Wärmepumpen günstiger geworden. Während diese Vergünstigung nun ausfällt, soll die ebenfalls im Koalitionsvertrag versprochene Senkung der Netzentgelte ab dem Jahreswechsel umgesetzt werden. Das wird nach Finanztip-Einschätzung vermutlich nur eine kleinere Einsparung für Haushalte bringen. Zuletzt hatte die Vorgängerre-

gierung zum Jahreswechsel 2023/2024 einen ähnlichen Netzentgeltzuschuss des Bundes gestrichen, was laut Berechnungen von Vergleichsportalen damals zu durchschnittlich mehr als 50 Euro Mehrkosten für eine Familie führte. „Außerdem haben vergünstigte Netzentgelte den Nachteil, dass Haushalte dadurch nicht gleichmäßig entlastet werden, sondern je nach Region unterschiedlich“, sagt Benjamin Weigl von Finanztip. „Die Koalition hat eine große Chance vertan, den Strom flächendeckend für alle Haushalte zu senken – das wäre mit einer Absenkung der Stromsteuer schnell und vor allem unkompliziert möglich gewesen.“ **PR**

Sie suchen neue Mitarbeiter?

Eine Anzeige im SONNTAGSWOCHENBLATT kann Ihnen dabei helfen.

Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.



Ich bin für Sie da.
Carsten Brauer
Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999
E-Mail: brauer.carsten@sachsen-medien.de

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau
[sonntagswochenblatt_torgau](https://www.instagram.com/sonntagswochenblatt_torgau)

STELLENMARKT

! Kurswechsel ! Weibl. Verstärkung gesucht, freie Zeiteinteilung, guter Verdienst. ☎ 0176-22152212

Zeitungsleser wissen mehr.

Zusteller (m/w/d) für die Gebiete:
Arzberg / Kathewitz
Dautzchen

Zusteller (m/w/d) für das SonntagsWochenBlatt

Sie sind Azubi, Student, Rentner, arbeitssuchend oder interessiert an einem Zuverdienst? Dann haben wir genau das Richtige für Sie.

Wir bieten Ihnen:

- Zustellgebiet in Wohnortnähe
- sicheres und regelmäßiges Einkommen
- eine Nebentätigkeit auf geringfügiger Basis
- eigenverantwortliches Arbeiten und flexible Zeiteinteilung am Wochenende

Sie sind:

- volljährig
- zuverlässig und pünktlich

Bewerben unter:

- Sofort.bewerben@lokalboten.de
- Tel.: 0341/2181 3270
- MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH
- Druckereistr. 1, 04159 Leipzig

Zusteller (m/w/d) für die Gebiete:
Arzberg / Kathewitz
Torgau

Zusteller (m/w/d) für das SonntagsWochenBlatt

Sie sind Azubi, Student, Rentner, arbeitssuchend oder interessiert an einem Zuverdienst? Dann haben wir genau das Richtige für Sie.

Wir bieten Ihnen:

- Zustellgebiet in Wohnortnähe
- sicheres und regelmäßiges Einkommen
- eine Nebentätigkeit auf geringfügiger Basis
- eigenverantwortliches Arbeiten und flexible Zeiteinteilung am Wochenende

Sie sind:

- volljährig
- zuverlässig und pünktlich

Bewerben unter:

- Sofort.bewerben@lokalboten.de
- Tel.: 0341/2181 3270
- MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH
- Druckereistr. 1, 04159 Leipzig

MARKT AM SONNTAG

Zehn Jahre Frauenpower auf dem Fußballplatz

JUBILÄUMSTURNIER vom 25. bis 27. Juli **BEIM FSV ROT-WEIß BAD SCHMIEDEBERG**

BAD SCHMIEDEBERG. Vom 25. bis 27. Juli findet beim FSV Rot-Weiß Bad Schmiedeberg „10 Jahre Frauenpower am Ball“ – das große Jubiläumsturnier statt. Dann wird es laut, lebendig und leidenschaftlich auf dem Fußballplatz im Waldstadion des FSV Rot-Weiß Bad Schmiedeberg. Mit dabei: 20 Teams aus Mitteleuropa, jede Menge gute Laune und das besondere „Wir-Gefühl“, welches das Turnier seit einem Jahrzehnt auszeichnet.

DER BALL ROLLT UND MUSIK

Der Auftakt am Freitag, 25. Juli, gehört dem Nachwuchs: Der Tag des Mädchenfußballs (TDMF) lädt alle Fußballerinnen ein, den Sport kennenzulernen, sich aus-



Der Frauenfußball wird beim FSV Rot-Weiß Bad Schmiedeberg groß geschrieben.

Foto: Verein

zuprobieren und gemeinsam Spaß zu haben. Direkt im Anschluss treffen sich die „alten Hasen“ auf dem Platz: Beim Al-

te-Herren-Turnier rollt der Ball mit viel Erfahrung und einer Prise Nostalgie. Abgerundet wird der Abend mit Musik und Tanz.

FUßBALL PUR AM SAMSTAG UND SONNTAG

Am Samstag, 26. Juli, startet das

Turnier mit spannenden Vorrundenspielen. Die 20 teilnehmenden Frauenmannschaften kämpfen mit Einsatzfreude,

Teamgeist und Fairplay um den Einzug in die Platzierungsspiele. Am Abend heißt es wieder: Musik an, Tanzfläche frei! Am Sonntag, 27. Juli, geht es in die entscheidende Phase: In den Platzierungsspielen zeigt sich, wer sich durchsetzen kann – doch wie immer gilt: Der Spaß steht im Vordergrund. Das Turnier lebt von Begegnungen, Emotionen und echtem Teamgeist – ganz nach dem Motto: Lachen. Leben. Leidenschaft. Kommt vorbei, ob als Spielerin, Zuschauer oder Tanzbegeisterte. Für Speis und Trank ist natürlich gesorgt. **SWB**

☐ **Anmeldungen bei Jenny: Telefon 0176 80339252, oder per E-Mail Frauenturnier@fsv-rot-weiss-bad-schmiedeberg.de**

Seebad Schildau geöffnet

SCHILD AU. Die Saison im Seebad „Neumühle“ in Schildau ist in vollem Gange. **Öffnungszeiten während der sächsischen Sommerferien** von Montag bis Freitag von 12 bis 19 Uhr sowie an den Wochenenden von 11 bis 19 Uhr. Die tägliche Öffnungszeiten können witterungsbedingt schwanken und flexibel gestaltet werden. **SWB**

☐ **Anfragen per Telefon 034221 50406, oder per E-Mail seebad@stadtblgelgerschildau.de**

Waldbad lädt zum Baden

MEHDERITZSCH. Das Waldbad Mehderitzsch startete herausgeputzt in die neue Badesaison. Die Waldbadschenke hat unter neuer Pächterführung wieder geöffnet und versorgt mit kühlen Getränken, Snacks und kleinen Leckereien. In einer aufwendigen Maßnahme wurde der Badeteich entschlammt. **SWB**

☐ **Die Öffnungszeiten: Während der Ferien ist das Bad täglich von 11 bis 19 Uhr geöffnet. Wichtig: Bei Lufttemperaturen unter 18 Grad Celsius bleibt das Waldbad geschlossen. Die Entscheidung darüber fällt jeweils um 11 Uhr anhand der aktuellen Temperaturmessung.**

Deutsche Feuerwehrmeisterschaften

Torgau und Taura sind **VOM 30. JULI BIS 2. AUGUST** Schauplätze und Austragungsorte

REGION. Die besten Feuerwehrsportler Deutschlands treten im fairen Wettkampf bei den Deutschen Feuerwehrmeisterschaften vom 30. Juli bis 2. August gegeneinander an. Ausrichter ist der Deutsche Feuerwehrverband in Zusammenarbeit mit der Stadt Torgau. Hoch hinaus mit der Hakenleiter, schnell über das Hindernis, im vollen Lauf das Feuer löschen: 670 Feuerwehrangehörige geben dann ihr Bestes: Sie treten in der Mannschaft oder als Einzelstarter an, sind Wettkampfrichter oder organisieren die Veranstaltung. „Die Sportwettbewerbe in Torgau sind ein weiteres Highlight unseres Jahres und spiegeln die Stärke und den Teamgeist unserer Feuerwehrgemeinschaft wider. Mein Dank gilt allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ihre harte Arbeit und ihre Begeisterung. Wir blicken voller Vorfreude auf diese großartige Veranstaltung, bei der Fairness, Können und Kameradschaft im Mittelpunkt stehen!“, erklärt Hermann Schreck, Vizepräsident und ständiger Vertreter des Präsidenten des Deutschen Feuerwehrverbandes (DFV). **Zum Wettbewerb:** 14 Mannschaften (Männer und Frauen) starten im Internationalen Feuerwehrsportwettbewerb. Die spektakulären Disziplinen sind hierbei der 100 m-Hindernislauf, das Ha-



Die ganze Faszination des Feuerwehrsports gibt es in Taura und Torgau zu erleben.

FOTO: PRIVAT

kenleitersteigen, die Feuerwehrhindernisstafel 4 x 100 m, der Löschangriff sowie die Zweikampfwertung (100 m-Hindernislauf und Hakenleitersteigen). Die Frauen messen sich zudem in der Gruppenstafette. Mit dabei sind auch vier Gastgruppen aus Österreich und Tschechien. Ein weiterer Höhepunkt ist die Disziplin Löschangriff, in dem zusätzlich 34 Gruppen antreten. Die jeweils drei besten Gruppen beziehungsweise bestplatzierten Einzelwettkämpfer der Wertungsgruppen in jeder Disziplin und in der Gesamtwertung werden mit Medaillen in Gold, Silber und Bronze ausgezeichnet. Los geht es **am Mittwoch, 30. Juli, ab 13 Uhr** im Hafestadion Tor-

gau mit dem öffentlichen Training, auch in Taura wird **von 13 bis 18 Uhr** das Hakenleitersteigen trainiert. Am **Donnerstag** beginnen die Wettkämpfe: **von 9 bis 15 Uhr** messen sich die U15, U20, Frauen und Männer in der Disziplin 100-Meter-Hindernisbahn im Torgauer Hafestadion. Offiziell werden die Deutschen Feuerwehrmeisterschaften um 18 Uhr auf dem Torgauer Marktplatz eröffnet. Der **Freitag, 1. August, steht von 9 bis 12 Uhr** im Zeichen der 4x100-Meter Hindernisstafel bei den Frauen und Männern im Hafestadion. In Taura zieht **von 14 bis 18 Uhr** das Hakenleitersteigen der Frauen, Männer, U15 und U20 in seinen Bann. Ab

19 Uhr werden auf dem Marktplatz in Torgau die Besten bei der Siegerehrung ausgezeichnet. Am **Samstag, 2. August**, wird es dynamisch: **Von 10 bis 13 Uhr** finden im Hafestadion der Löschangriff der Frauen und Männer statt. In Taucha geht es **ab 15 Uhr** rund, wenn das Hakenleitersteigen der U10 um den Heedebockpokal startet, das große Finale im Hakenleitersteigen wird **von 16 bis 17 Uhr** ausgetragen. Die Siegerehrung erfolgt **ab 18 Uhr, ehe ab 20 Uhr** eine ausgelassene Abschlussveranstaltung beginnt. Erwartet werden insgesamt 650 Feuerwehrsportlerinnen und -sportler aus ganz Deutschland. **SWB**

Ein Flohmarkt für Bücher

BELGERN. Am Samstag, 16. August, wird in der Zeit von 10 bis 14 Uhr ein Bücherflohmarkt in der Stadtbibliothek Belgern mit Kaffee und Kuchen sowie einer Tombola, wo jedes Los gewinnt, ausgetragen. **SWB**

Gospelkonzert im Schlosspark

THAMMENHAIN. Ein Gospelkonzert lockt am Sonntag, 31. August, ab 16 Uhr in den Schlosspark Thammenhain. Unter Leitung von Kantor Karsten Voigt zelebrieren der Gospelchor St. Afra Meißen und Band diese besonders emotionale Art der Musik. **SWB**

☐ **Mehr Auskünfte: per E-Mail: ruediger.v.schoeberg@gmx.de; Tel: 034262 44960**

Streifzug durch die Opernwelt

MELPITZ. Am Sonntag, 31. August, heißt es ab 17 Uhr in der Musikschule zu Melpitz: „Liebe, Verrat und andere Missverständnisse“ – ein gewagter Streifzug durch die Welt der Oper mit dem Bläserquintett der Sächsischen Bläserphilharmonie. **SWB**

☐ **Tickets und weitere Anfragen bei Prof. Elvira Dreßen per Telefon 03421 902315, oder per E-Mail dresden-melpitz@t-online.de**

Gravelbike im Heidedorf Taura

TAURA. Die Sportfreunde Neuseenland e.V. veranstalten am Wochenende, 30. und 31. August, den Sparkassen-HeideGravel über 30, 50 und 100 Kilometer mit Deutscher Meisterschaft Gravel 2025. Am 31. August steht ein besonderes Highlight für alle Gravel-Fans an: Die 3. Deutsche Meisterschaft Gravel 2025 powered by ROSE wird im Rahmen des Sparkassen-HeideGravel in Taura ausgetragen. Damit kommt die Deutsche Gravel-Meisterschaft 2025 erstmals nach Sachsen. Der Schauplatz: Die anspruchsvolle Strecke durch die Dahleiner Heide hat sich in der Vergangenheit bereits bestens bewährt. Die Teilnehmenden setzen sich aus Hobbyfahrer aller Altersklassen über 30 km, 50 km, 100 km, die Lizenzfahrer kämpfen um den DM-Titel. Die entspannte Camping- und Gravelbike-Atmosphäre bietet Möglichkeiten zum Austausch unter Gleichgesinnten und begrenzte Möglichkeiten zum Vor-Ort-Camping. **SWB**

☐ **Mehr Infos und Anmeldung unter: https://heide-gravel.de/**

Vernissage und Sommerfest

TORGAU. Am Freitag, 22. August, ab 17 Uhr findet zum Sommerfest im beschaulichen Garten des Torgauer Hospiz im Röhrweg die Ausstellungseröffnung „Malerei“ von Sylke Köhler (Zinna) mit musikalischer Begleitung durch „Cello con Passione“ unter der Leitung von Ina Bär statt. **SWB**

IMMOBILIENMARKT

ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

OHLS IMMOBILIEN
Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit.
WEG Mehrfamilienhäuser Sonder-eigentum Gewerbe
03421-7386077 • Guido Ohls (InH.) • info@ohls-immobilien.de

RITTER IMMOBILIEN
Inh. Sabine Ritter - Tel. 03421/710842
Ritterstr. 2 - 04860 Torgau
www.ritter-immobilien-torgau.de
Persönlich – Kompetent – Zuverlässig – Objektiv – Hilfreich
... und Ihr Ansprechpartner vor Ort, wenn es um den Verkauf oder Kauf einer Immobilie sowie Landwirtschaftsflächen geht!

MIETANGEBOTE

3 ZIMMER

Beilrode: helle, moderne 3- oder 4-RW, 60-83 m², ab 4,20 Euro/m² KM, zzgl. NK, Tel. 035386-22118 Mail: info@elb-ae-immobilien.de Montag-Freitag, 8-16 Uhr

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ GESUCHE

WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

KFZ ANGEBOTE

SUZUKI

Verkaufe Suzuki SV650, silbergrau, Naked Bike, EZ 06/2003, 15200 km, 72 PS, 650 cm³, TÜV neu, Benzin; VB: 1900 €; Tel. 03435 622846

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

Kunstschmiede aus Polen:
Tore, Zäune, Geländer, Torantriebe. Ohne Zwischenhändler! Vereinbaren Sie kostenlosen Termin vor Ort! 0151/25 56 51 85 oder info@stahl-db.de
Internetseite: stahl-db.de

MARKTPLATZ

WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF

Hobbybahner sucht umfr. Sammlung von TT, N, H0, G, Tel. 0178/ 5549028

Verk. Damenfahrrad 26er, Sammeltassen, 1 Waage, 1 Radio v. 1960 Tel. 03435 622074

Futterkartoffeln zu verk. 0172 3556671

DIENSTLEISTUNGEN

Holztreppe, PVC-Fenster nach Maß, Carports u. Blechdachter aus Polen, Tel. 0048 603390538. Wir sprechen Deutsch.

GESCHÄFTLICHE EMPFEHLUNGEN

Massage für Senioren 0176 47065676



„Wasserspiele“ bei In Flammen Festival

TORGAU. Das In Flammen Open Air am Torgauer Entenfang am vergangenen Wochenende verzeichnete einen Zuschauerrekord. Trotz der Wetter-Kapriolen und Dauerregen

am Samstag frönten die Fans der Metal-Musik: 41 Bands zeigten die Facetten der härteren musikalischen Gangart. Den Spaß ließ sich niemand verderben – im Gegenteil: Die

Metaller machten aus der Not eine Tugend. Im kommenden Jahr gibt es Grund zum Feiern: Die 20. Auflage der höllischsten Gartenparty steht an. **FOTOS: PRIVAT**



Zu Ehren Claire Waldoffs

MELPITZ. Am Sonntag, 14. September, beginnt um 17 Uhr in der Musikscheune Melpitz das Programm: „Wer schmeißt denn da mit Lehm“ – Ein Claire Waldoff-Programm. Auf der Bühne stehen Marie Luise Dreßen (Gesang), Heiko Reintzsch (Klavier) und Elvira Dreßen (Moderation). **SWB**

☑ Tickets per Telefon: 03421 902315, oder per E-Mail: dresden-melpitz@t-online.de

Tango und Leidenschaft

MELPITZ. Astor Piazzolla versprüht am Freitag, 26. September, ab 19 Uhr in der Musikscheune Tango und Leidenschaft. Musikalisch gestalten das Programm: Heidi Luosujärvi (Akkordeon), Gernot Süsmuth (Violine), Alf Moser (Kontrabass) und Reinhard Seehafer (Klavier). **SWB**

☑ Tickets und Auskünfte per Telefon: 03421 902315, oder per E-Mail: dresden-melpitz@t-online.de

Sängerakademie traf Dorfkirche

Gesangstalente traten in der Dorfkirche Lausa auf



Prof. Heiko Reintzsch (l.) begleitete die Gesangstalente auf dem Klavier. FOTO: PRIVAT

LAUSA. Die Internationale Sängerkademie Torgau war gerade eröffnet, da hatten einige Gesangs-Talente gleich einen ersten Auftritt: Der Förderverein Dorfkirche Lausa e.V. und das Evangelische Kirchspiel Belgern luden in die Dorfkirche Lausa zu einem kleinen Konzert. „Unser Kirchlein war wunderbar gefüllt und die Herzen der Gäste erfüllt von den

grandiosen Talenten der Sängerkademie“, fasste Petra Dzur, Sprecherin des Fördervereins zusammen. Prof. Heiko Reintzsch unterstützte am Klavier und sorgte für einen unvergesslichen Tag – sowohl bei den Sängerinnen und Sängern, als auch bei den Besuchern. Die Internationale Sächsische Sängerkademie in Torgau endet am Sonntag, 20. Juli. **SWB**



Gut gefüllt war die Dorfkirche Lausa. FOTO: PRIVAT

Oldtimer stehen im Fokus

OLDTIMERTREFFEN AM ÖSTERREICHER in Neiden vom 25. bis 27. Juli



Egal, welches Gefährt: das oTto kommt gut an bei den Gästen.



Velorex heißt ein Kultfahrzeug aus der ehemaligen Tschechoslowakei. FOTO: PRIVAT

NEIDEN. Der Oldtimertreffen Torgau e.V. richtet vom 25. bis 27. Juli die 7. Auflage des Oldtimertreffens – liebevoll oTto genannt – in Neiden am Österreicher beim MSC Pflückuff e.V. aus. Die **Anreise erfolgt am Freitag, 25. Juli, ab 12 Uhr.** Neben Benzingesprächen, lockt an diesem Tag die Oldtimerausstellung, der Teilemarkt sowie eine Militär-Feldlagerausstellung. Freies Fahren auf der Motocrossstrecke im Gelände ist möglich. **Der Samstag, 26. Juli,** steht auch im Zeichen der Kinder. Für sie ist Spiel und Spaß mit Hüpfburg, Ponyreiten, Fahrzeugparcours angesagt. Bei verschiedenen Wettkämpfen wird die größte Gruppe, weiteste Anreise und jüngste Teilnehmer gesucht. Ein

Wanderpokal wird beim oTto-Stationenwettkampf vergeben. Show & Shine meint die Fahrzeugbewertung, den besten Umbau und das originalgetreueste Fahrzeug. Alle Wettkämpfe werden mit Pokalen, Urkunden und Sachpreisen geehrt. Am Abend startet die DJ-Party mit DJ Köhli und DJ Roy. **Neu in diesem Jahr:** die Ankunft 11 Uhr vom Veranstalter des Velorextreffens Deutschland in Pretzsch mit 15 Velorex – lederbespannten Dreirädern aus der ehemaligen Tschechoslowakei. In Deutschland sind diese Fahrzeuge sehr selten und das Treffen ist das einzige Treffen dieser Art in Deutschland. Wer noch mehr über diese Fahrzeuge wissen möchte, kann sich auf ein span-

nendes Gespräch mit einem Velorex-Besitzer freuen. **Ebenfalls neu 2025:** auf dem gesamten Platz werden sechs QR-Codes von MZA Meyer-Zweiradtechnik GmbH befestigt. Mit diesen QR-Codes können Besucher mit der MZA-App verschiedene Prämien abzustauben. **Der Sonntag, 27. Juli,** beinhaltet Benzingespräche, die Oldtimerausstellung, den Teilemarkt sowie eine Militär-Feldlagerausstellung. Die große Ausfahrt über 40 Kilometer beginnt um 10.30 Uhr. Folgende Route ist vorgesehen: Neiden-Elsni -Domnitzsch-Trossin-Roitzsch-Weidenhain-Süptitz-Elsni zurück nach Neiden. Für das leibliche Wohl ist durch den MSC Pflückuff e.V. im ADAC bestens gesorgt. **SWB**



Ob Groß oder Klein: Fahrzeuge aus der ehemaligen DDR sind ein beliebtes Fotomotiv. FOTO: PRIVAT

Oldschool Hardrock in Staupitz

SAPID STEEL kommen in Hildes Tanzbar **MIT FEIERGARANTIE** und Live-Musik

STAUPITZ. Hildes Tanzbar (Alter Gasthof) in Staupitz in der Torgauer Straße 9 präsentiert ein Sommer Spezial 2025 am **Samstag, 2. August, ab 20 Uhr (Einlass: 19 Uhr).** Sapid Steel sind mehr als 20 Jahre geballte Rock'n'Roll Power – geradliniger, ehrlicher Hardrock mit Spaßgarantie. Marv, Armin, Nico, Rudi und Eric sind einfach gute Freunde, die Party machen wollen, was auf der Bühne abgeht, überzeugt. Egal, ob Rockkonzert, Metalfestival oder Motorradtreffen – das Programm umfasst Eigenkompositionen, die einen ganz eigenen Stil ent-

wickelt haben, aber auch gefragte Coverstücke von AC/DC, Motörhead, Saxon, Judas Priest und vielen mehr. Tickets im Vorverkauf für 15 Euro, an der Abendkasse 20 Euro. **SWB**

☑ Mehr Infos auf: www.Hildes-Tanzbar.de, oder telefonisch 0177 8738107.

„Feel the Fire“ heißt das neue Album von Sapid Steel - zu hören ist die Band am 2. August in Hildes Tanzbar in Staupitz. Foto: PR



Colors of Beat im Saal

TORGAU. Statt im Mehderitzscher Waldbad findet das Colors of Beat-Festival unter dem Motto: „Reggae, SKA und Mehr im Saal“ in diesem Jahr am 27. September im Sanssouci Torgau statt. Auf der Bühne stehen unter anderen: Dr. Ring Ding, Lion D, Sentilo Sono, Blue Tone Stompers, Les Calcatoggios, die Torgauer Punkrocker Sick Boys und als Support Rudeboy Soundsystem auf der Bühne. Der Stimmung und guten Laune wird das ansonsten 2-tägige Open Air keinen Abbruch tun. **SWB**

☑ Tickets: www.colors-of-beat.de/shop



Meine Sommerferien in Torgau

Ferienwoche 5



MO. 28. JULI	DI. 29. JULI	MI. 30. JULI	DO. 31. JULI	FR. 1. AUGUST	SA. 2. AUGUST	SO. 3. AUGUST	
<p>10:00 - 12:00 Uhr Töpferwerkstatt Bastion 7</p> <p>10:00 - 12:00 Uhr Spiel und Spaß zur Torgauer Geschichte Museum Torgau</p> <p>14:30 - 16:30 Uhr Auf ins Turnier! Schloss Hartenfels</p>	<p>10:00 - 12:00 Uhr Kreativwerkstatt – Wir gestalten Vasen aus Naturmaterial Bastion 7</p>	<p>10:00 - 12:00 Uhr Kochen & Backen Bastion 7</p> <p>10:30 - 12:30 Uhr Bärenhutz und Jägerinnen Schloss Hartenfels</p> <p>14:00 - 16:00 Uhr Spiele-Nachmittag Bastion 7</p>	<p>10:00 - 15:00 Uhr Graffiti Skills Bastion 7</p> <p>14:30 - 16:30 Uhr Tour durch „FAIRYTALES. Geschichten aus dem Märchenschloss“ Schloss Hartenfels</p>	<p>10:00 - 15:00 Uhr Graffitiworkshop auf dem LAGA-Gelände Bastion 7</p> <p>16:30 - 17:30 Uhr Gute-Nacht-Besuch in den Bärenställen Schloss Hartenfels</p>			
Bastion 7 03421 7762230 www.vs-torgau.de/bastion-7	Museum Torgau 03421 70336 www.museum-torgau.de	Outlaw gGmbH 0151 44265114 Finkenweg 3	● KONTAKT & INFO ●		Torgau Informations-Center 03421 70140 www.torgau-tourismus.de	Aquavita Torgau 03421 773270 www.aquavita-torgau.de	Schloss Hartenfels 03421 7581054 www.schloss-hartenfels.de

Anmeldung, Infos, Kosten & weitere Ferienangebote unter www.torgau-tourismus.de oder einfach den QR-Code scannen! Bitte prüfen Sie online oder unter 03421 70140, ob beim jeweiligen Angebot eine Anmeldung notwendig ist.

- 27.07. – 02.08. **SOLA Feriencamp** Natur-Zeltlager mit Asterix & Obelix in Kaucklitz für Kids von 9-12 J. | Pfarramt Beilrode
- 28.07. – 04.08. **Sneaker Garage 2.0** Gestalte Deine eigenen Sneaker! Anmeldung bis 30.06. | Jugendtreff Nordwest (Outlaw gGmbH)
- Mo – Fr 10 – 16 Uhr **Ferien in der Wintergrüne** Puppentheater, Upcycling, Mittelalterolympiade, Bärenjagd, Mitmachausstellung | Ev. Jugendbildung wintergrüne



Anmeldung, Infos & weitere Angebote